

2013

DRUŠTVO ZA
ANTIČNE IN
HUMANISTIČNE
ŠTUDIJE
SLOVENIJE
SOCIETAS
SLOVENIAE
STUDIIS
ANTIQUITATIS ET
HUMANITATIS
INVESTIGANDIS

DRŽAVNO TEKMOVANJE V ZNANJU LATINŠČINE -PARS SECUNDA-

Dovoljeno gradivo in pripomočki:

Kandidat lahko prinese nalivno pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnico.

NAVODILA KANDIDATU:

Pišite čitljivo. Če se zmotite, napisano prečrtajte in rešitev zapišite na novo. Nečitljivi zapisi in nejasni popravki bodo ocenjeni z nič (0) točkami.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

PRAZNA STRAN

PRAZNA STRAN

PARS SECUNDA

Pred seboj imaš Ciceronovo besedilo *Kato starejši ali o starosti*, v katerem Kato starejši svojima mladima sogovornikoma Scipionu in Leliju pripoveduje o človekovem doživljanju starosti in smrti, ki jo povezuje z njo.

Prيرهjeno po **M. Tullius Cicero**: *Cato Maior de Senectute*

His mihi¹ rebus², Scipio (id enim te cum Laelio³ admirari solere dixisti), levis est senectus, nec solum non molesta, sed etiam iucunda. Si in hoc erro, qui⁴ animos hominum immortales esse credam, libenter erro; nec mihi hunc errorem, quo delector, dum vivo, extorqueri volo; sin mortuus, ut quidam minuti philosophi censent, nihil sentiam, non vereor, ne⁵ hunc errorem meum philosophi mortui irrideant. Si non sumus immortales futuri, tamen exstingui homini⁶ suo tempore optabile est. Nam habet natura, ut aliarum omnium rerum, sic vivendi modum⁷. Senectus autem aetatis est peractio⁸ tamquam fabulae, cuius defatigationem fugere debemus. Haec de senectute dixi /.../ ut⁹ ea, quae ex me audistis, rē experti probare possitis.

¹ mihi – prevajaj »zame«

² his rebus – ablativ vzroka

³ Laelius, ii – Lelij (m. ime)

⁴ qui ... credam = quod ... credo

⁵ ne irrideant – da bi zasmehovali

⁶ homini – prevajaj » za človeka«

⁷ modus, -i, m – tukaj prevedi kot »konec«

⁸ peractio, peractionis, f. – samostalnik izpeljan iz glagola peragere

⁹ ut possitis – da bi lahko

1. Odlomek prevedi v slovenščino.

/22

2. Naslov besedila je *Cato Maior de Senectute*. Besedilo je prirejeno po Ciceronu. Naštej še tri Ciceronova dela. /1,5

3. V sestavku (200-300 besed) napiši razmišljanje o predstavah Rimljanov o posmrtnem življenju. Pri tem so ti lahko v pomoč zgornji odlomek ter mitološke zgodbe in upodobitve, ki jih poznaš. /15

